

Sitzungsprotokoll der Gesellschafterversammlung

Sitzung vom 26.05.2022

Am 26. Mai 2022, um 10:30 Uhr, ist nach der Einberufung, welche mittels ZEP/PEC am 18. Mai 2022 zugestellt wurde, in Bozen am Sitz der Gesellschaft Südtiroler Einzugsdienste AG, J.-Mayr-Nusser-Str. 62/D in erster Einberufung ausschließlich im Wege der Videokonferenz, die Gesellschafterversammlung der Südtiroler Einzugsdienste AG mit folgender Tagesordnung zusammengetroffen:

Tagesordnung

1. Omissis
2. Omissis
3. Erneuerung der Mitglieder des Verwaltungsrates und des Aufsichtsrates
4. Omissis
5. Omissis

Verbale della seduta dell'Assemblea ordinaria

Seduta del 26.05.2022

Il 26 maggio 2022, alle ore 10:30, in Bolzano presso la sede della Società Alto Adige Riscossioni Spa in via J. Mayr Nusser 62/D, a seguito di avviso di convocazione inviato a mezzo PEC in data 18 maggio 2022, si è riunita l'Assemblea ordinaria dei soci di Alto Adige Riscossioni spa convocata esclusivamente in videoconferenza, con il seguente

Ordine del giorno

1. Omissis
2. Omissis
3. Rinnovo dei membri del Consiglio d'amministrazione e del Collegio sindacale;
4. Omissis
5. Omissis

Verwaltungsrat / Consiglio di amministrazione

Name/nome	Amt/carica	Anwesend/ presente	Abwesend/ assente	Bemerkung/ Note
A. Gröbner	Präsident/Presidente	x		
F. Tosolini	Mitglied/consigliere	x		
S. Pichler	Mitglied/consigliere	x		

Aufsichtsrat / Collegio sindacale

Name/nome	Amt/carica	Anwesend/ presente	Abwesend/ assente	Bemerkung/ Note
F. Rainer	Präsident/Presidente	x		
M. Florian von Call	Effektives Mitglied /membro effettivo	x		
R. Ninni	Effektives Mitglied/ membro effettivo		x	

Anwesende Aktionäre oder Vertreter mit Vollmacht/ Azionisti presenti o rappresentanti per delega

1. Autonome Provinz Bozen / Provincia Autonoma di Bolzano – laut Vollmacht vertreten/rappresentata giusta delega – durch/da Dr. Eros Magnago
2. Gemeinde Bozen/Comune di Bolzano – laut Vollmacht vertreten/rappresentato giusta delega – durch/da Dr. Maurizio Zampini
3. Gemeinde Deutschnofen/Comune di Nova Ponente – vertreten durch/rappresentata da Bernhard Daum
4. Gemeinde Franzensfeste/Comune di Fortezza - laut Vollmacht vertreten/rappresentato giusta delega – durch/da Richard Amort
5. Gemeinde Latsch/Comune d Laces - laut Vollmacht vertreten/rappresentato giusta delega – durch/da Christian Stricker
6. Gemeinde Mühlwald/Comune di Selva dei Molini - vertreten/rappresentato– durch/da Paul Niederbrunner
7. Gemeinde Naturns/Comune d Naturno - vertreten/rappresentato– durch/da Zeno Christianell
8. Gemeinde Percha/Comune d Perca - vertreten/rappresentato– durch/da Martin Schneider
9. Gemeinde Proveis/Comune d Proves – vertreten//rappresentato– durch/da Ulrich Gamper
10. Gemeinde Ritten/Comune di Renon - laut Vollmacht vertreten/rappresentato giusta delega – durch/da Alfred Vigil
11. Gemeinde Rodeneck/Comune di Rodenego – vertreten//rappresentato– durch/da Helmuth Achmüller
12. Gemeinde St. Martin in Thurn/Comune di San Martino in Badia - laut Vollmacht vertreten/rappresentato giusta delega – durch/da Gustav Mischi
13. Gemeinde Sarntal/Comune di Sarentino – vertreten//rappresentato– durch/da Christian Albert Reichsigl

- 14 Gemeinde Sterzing/Comune di Vipiteno – vertreten//rappresentato– durch/da Peter Volgger
- 15 Gemeinde Terlan/Comune di Terlano – vertreten//rappresentato– durch/da Hans Zelger
- 16 Gemeinde Tirol/Comune di Tirolo – vertreten//rappresentato– durch/da Erich Ratschiller
- 17 Gemeinde Barbian/Comune di Barbiano – vertreten//rappresentato– durch/da Erich Mur
- 18 Gemeinde Ulten/Comune di Ultimo – vertreten//rappresentato– durch/da Stefan Schwarz
- 19 Gemeinde Vahrn/Comune di Varna – vertreten//rappresentato– durch/da Andreas Schatzer
- 20 Gemeinde Tschermers/Comune di Cermes – vertreten//rappresentato– durch/da Astrid Kuprian
- 21 Bezirksgemeinschaft Vinschgau/Comunità Comprensoriale Val Venosta – vertreten//rappresentato– durch/da Dieter Pinggera

Es sind demnach laut beigelegter Anwesenheitsliste 86,35% des Gesellschaftskapitals vertreten sowie die Versammlung gültig einberufen und somit beschlussfähig.
 É dunque rappresentato, giusto allegato foglio presenze, l'86,35% del capitale sociale e l'assemblea risulta regolarmente convocata e dunque atta a deliberare.

Nach Begrüßung und Danksagung übernimmt Präsident Dr. Gröbner den Vorsitz der Versammlung gemäß Art. 10 der Satzung und erklärt, dass die Versammlung ordnungsgemäß zustande gekommen und beschlußfähig ist.

Auf seinen Vorschlag hin und mit Zustimmung der Teilnehmer wird Dr. Julia Ploner zur Schriftführerin ernannt.

Der Präsident schreitet nun mit Unterstützung des Sekretärs zum Aufruf und zur Identifizierung der in der Videokonferenz Anwesenden (sh. oben). Er erklärt, dass die Versammlung ordnungsgemäß zustande gekommen und beschlußfähig ist.

Die Versammlung wird um 10:38 formal eröffnet.

Punkt 1: Omissis

Omissis

Punkt 2: Omissis

Omissis

Punkt 3: Erneuerung der Gesellschaftsorgane

Omissis

Hiermit wird der Versammlung vorgeschlagen, folgende Ernennungen vorzunehmen:
 - Mitglieder des Verwaltungsrats: Dr. Astrid, Kofler Präsidentin, Dr. Francesca Tosolini und Dr. Werner Natzler, Verwaltungsräte;

Il dott. Gröbner salutati e ringraziati i presenti, assume la presidenza della seduta ai sensi dell'art. 10 dello Statuto e dichiara l'assemblea regolarmente costituita ed atta a deliberare sui punti all'ordine del giorno.

Su sua proposta è nominata segretaria verbalizzante la Dott.ssa Julia Ploner con l'assenso unanime dei convenuti.

Il Presidente procede, con l'ausilio della Segretaria dell'assemblea, all'appello e all'identificazione dei presenti in videoconferenza (v. sopra). Egli dichiara l'assemblea regolarmente costituita ed atta a deliberare sui punti all'ordine del giorno

La seduta viene formalmente aperta alle ore 10.38.

Punto 1 Omissis

Omissis

Punto 2: Omissis

Omissis

Punto 3: Rinnovo cariche societarie

Omissis

Con ciò si propone all'assemblea di procedere alle seguenti nomine:
 - Membri del Consiglio d'amministrazione: Dott.ssa Astrid Kofler, Presidente, Dr.ssa Francesca Tosolini e Dott. Werner Natzler, consiglieri;

- Mitglieder des Aufsichtsrates: Dr. Astrid Marinelli, Präsidentin, Dr. Hugo Perathoner und Dr. Vincenzo Bucci, Aufsichtsräte, Dr. Francesca Pasquali und Dr. Stephan Schweigl, Ersatzaufsichtsräte.

- Membri del collegio sindacale: Dott.ssa Astrid Marinelli, Presidente, Dott. Hugo Perathoner e Dott. Vincenzo Bucci sindaci effettivi, Dr.ssa Francesca Pasquali e Dott. Stephan Schweigl, sindaci supplenti.

Die Gesellschafterversammlung

L'assemblea dei soci

beschließt

delibera

einstimmig

all'unanimità

- 1) die Ernennung der folgenden Mitglieder des Verwaltungsrats: Dr. Astrid Kofler, Präsidentin, Dr. Francesca Tosolini und Dr. Werner Natzler, Verwaltungsgräte;
- 2) die Ernennung der folgenden Mitglieder des Aufsichtsrates: Dr. Astrid Marinelli, Präsidentin, C.F Hugo Perathoner C.F und Dr. Vincenzo Bucci, C.F Aufsichtsräte, Dr. Francesca Pasquali und Dr. Stephan, Schweigl C.F Ersatzaufsichtsräte;
- 3) dass die hierin ernannten Gesellschaftsorgane bis zur Genehmigung des Jahresabschlusses zum 31.12.2024 im Amt bleiben werden;

- 1) la nomina dei seguenti membri del Consiglio d'amministrazione: Dott.ssa Astrid Kofler, Presidente, Dr.ssa Francesca Tosolini e Dott. Werner Natzler, Consiglieri;
- 2) la nomina dei seguenti membri del collegio sindacale: Dott.ssa Astrid Marinelli, C.F Presidente, Dott. Hugo Perathoner C.F e Dott. Vincenzo Bucci C.F, Sindaci effettivi, Dr.ssa Francesca Pasquali C.F e Dott. Stephan Schweigl C.F Sindaci supplenti;
- 3) che gli organi societari qui nominati rimarranno in carica sino all'approvazione del bilancio chiuso al 31.12.2024;

Punkt 4: Omissis

Punto 4: Omissis

Omissis

Omissis

Punkt 5: Omissis

Punto 5: Omissis

Omissis

Omissis

Anlagen

- 1) Omissis
- 2) Omissis
- 3) Omissis

Allegati

- 1) Omissis
- 2) Omissis
- 3) Omissis

Die Schriftführerin/La segretaria verbalizzante

Der Präsident/il Presidente

J. Ploner

A.Gröbner